

# ОДИН + ОДИН



Сборник  
ансамблей  
для начинающих пианистов

Издательство «Союз художников»  
Санкт-Петербург



# ОДИН+ОДИН



Сборник  
ансамблей  
для начинающих пианистов

ПОДГОТОВИТЕЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ,  
1 КЛАСС

Автор-составитель  
Ю. Литовко

Издательство «Союз художников»  
Санкт-Петербург  
2005

Сборник «ОДИН+ОДИН» адресован ученикам подготовительных и первых классов ДМШ и ДШИ, обучающимся по классу фортепиано.

Отличный и очень нужный альбом, в котором чудесные русские попевки и песни получили новую жизнь. Благодаря удачным переложениям маленькие пианисты смогут не только легко читать текст, но и получать огромное удовольствие от музицирования.

*Лауреат конкурса «Лучший учитель года»  
Светлана Федоровна Измайлова*

# 1. КОТИК

Русская народная песня

Обработка Ю. Литовко

Неторопливо

The musical score is written in 2/4 time and consists of two systems. The first system includes a vocal line with a repeat sign and a piano (*p*) dynamic, and a piano accompaniment with mezzo-piano (*mp*) and piano (*p*) dynamics. The second system continues the piano accompaniment with various fingerings and dynamics. The tempo is marked 'Неторопливо' (Moderato).

Ах ты, котенька-коток,  
Котя - серенький хвосток.  
Приди, котик, ночевать,  
Нашу Уленьку качать.

## 2. ДОЖДИК

Русская народная песня

Обработка Ю. Литовко

Не спеша

The musical score is arranged in three systems. The first system is for two pianos (I and II) in 2/4 time, marked *p*. The piano I part has a melody with an *8va* marking. The piano II part has a bass line with *ped.* and *5* markings. The second system continues the accompaniment with *2(3)* and *2(3)* markings in the piano I and II parts respectively, and *ped.*, *sim.*, and *8va* markings. The third system concludes with *rit.* markings in both piano parts and an *8va* marking in the piano I part.

Дождик, дождик, пуще.  
Дадим тебе гущи,  
Дадим тебе ложку,  
Хлебай понемножку.

### 3. ДОН-ДОН

Русская народная песня

Обработка Ю. Литовко

Умеренно

The musical score is written for two voices (I and II) and piano accompaniment. It is in 4/4 time and consists of four systems of music. The first system begins with a mezzo-forte (mf) dynamic. The second system introduces a piano (p) dynamic. The third system features a forte (f) dynamic and a ritardando (rit.) marking. The fourth system concludes with a final ritardando. Fingerings and articulation marks are provided throughout.

Дон, дон, ди-ли-дон, заголелся кошкин дом.  
Кошка выбежала, глаза вытаращила.  
Бежит курица с ведром, заливаает кошкин дом.  
Дон, дон, ди-ли-дон.

## 4. УТРОМ РАНО

Слова и музыка Ю. Литовко

С движением

I

II

*mp*

*mp*

*rit.*

Утром рано солнышко  
 Выглядит в окошечко,  
 Детки все проснутся,  
 Солнцу улыбнутся!

# 5. ВОРОБЬИ-ВОРОБЫШКИ

Слова и музыка Ю. Литовко

С движением *8va*

The musical score is written for two voices (I and II) and piano accompaniment. It is in 4/4 time. The piano part features a rhythmic accompaniment of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. The first system includes dynamic markings of *mf* and *rit.*, and fingerings for the piano part. The second system includes a dynamic marking of *f*. The third system includes a dynamic marking of *f* and an *8va* marking above the right-hand staff. The score concludes with a double bar line.

Воробьи-воробышки собирают зернышки,  
А ребята наши очень любят кашу.  
Да!



## 6. ДВА КОТА

Ю. ЛИТОВКО

Весело

I

II

*f*

*mf*

*sf*

5

Тра-та-та, тра-та-та,  
 Повстречались два кота,  
 Повстречались два кота,  
 Восемь лапок, два хвоста!  
 Все!

## 8. СОЛНЦЕ СЕЛО

Слова и музыка Ю. Литовко

Сдержанно

The musical score is written in 4/4 time and consists of two systems. The first system is marked "Сдержанно" and "p". It features a vocal line (I) and a piano accompaniment (II). The piano part includes fingerings and dynamic markings like hairpins. The second system continues the piece with similar notation and concludes with repeat signs.

1. Солнце село за горой. А-а.  
Возвратилось домой. А-а.
2. Укатилось солнце спать. А-а.  
Месяц в небо выпускать. А-а.

# 7. ВЕСЕННИЙ РУЧЕЕК

Слова и музыка Ю. Литовко

Не спеша  
*8va*  
5 4 2 1

*mp (p)*

*mp*

*8va*  
*ped.*  
\* *sim.*

1. Ручеек весенний,  
Ты бежишь, играя,  
На весеннем солнце  
Струйками сверкая.

2. Солнце золотое  
Весело смеется,  
Песня жаворонка  
Над полями льется.

# 9. ВО САДУ ЛИ, В ОГОРОДЕ

Русская народная песня

Обработка Ю. Литовко

Спокойно

I

II

*tr*

*p*

*rit.*

1 3 4 1 2 4 1 3 4 1 2 4

3 2 2

3 2

1 2 4 1 2 4 1 3 4 1 2 4

1 2 3 5

1 2 1 2

5

Во саду ли, в огороде,  
Девушка гуляла.  
Белолычка, круглолычка,  
Сама невеличка.

# 10. ЗАЙЧИК

Русская народная песня

Обработка Ю. Литовко

Умеренно

I

*tr*

4 2 4 2

2 2

II

*tr*

4 1 4 2 4 1

4 2 1 2 4 *sim.*

4 2 4 2 *rit.*

2 2

II

4 2 4 2 4 2 *rit.*

4 2 4 2 4 2

Зайчик, ты, зайчик,  
 Коротеньки ножки,  
 Весело ты скачешь  
 По лесной дорожке.



# II. СКОК-СКОК

Русская народная песня

Обработка Ю. Литовко

Умеренно

I *mf*

II *mp*

rit. *f*

8va

rit.

2

Скок, скок-поскок,  
Молодой дроздок,  
По болотцу скакал,  
Все водицу искал.

# 12. ЛОШАДКА

Русская народная песня

Обработка Ю. Литовко

Четко  
8va

I

*mf*

II

*mf*

1 2 5 2 sim.

rit.

*legato*

rit.

1 2 3 4 1 2 5 2

Гоп, лошадка, не лениться,  
 Не лягаться, не брыкать.  
 Мы по улице помчимся,  
 Никому нас не догнать.

# 13. ВЕСЕЛЫЕ ЛЯГУШКИ

15

Слова и музыка Ю. Литовко

Весело

The musical score is written for piano and consists of four systems. The first system is labeled 'I' and 'II'. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The first system shows the beginning of the piece with a piano (mp) dynamic and a legato instruction. The second system continues the melody with a mezzo-forte (mf) dynamic. The third system features a repeat sign and continues the melodic line. The fourth system concludes the piece with a final cadence. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. The score includes both treble and bass clefs for the piano accompaniment.

1. Две веселые лягушки  
Повстречались на опушке.  
Ква-ква-ква, ночь близка,  
Потанцуем гопака.

2. Две веселые лягушки  
Расплясались на опушке.  
Ква-ква-ква, солнца нет,  
Потанцуем менуэт.

# 14. КОРОВУШКА

Русская народная песня

Обработка Ю. Литовко

Ласково

**I**

*mp* *mf*

**II**

*p*

*mp*

*p* *rit.* *rit.*

3 4 3 2 1 4 3 5

1 5 3 1 4 3 1 2 4

4 3 2 1 4 3

3 5 4

5 2

4 2

# 15. ПЕСЕНКА ДОЖДЯ

Прозрачно  
8va

Ю. ЛИТОВКО

I

2/4

*p* 2 3

*pp*

3 2 1 2

5 4 1 2

5 4 1 2

Red.

\*

*p*

3 2

*p*

*p*

8va

8va

rit.

3 4

1 2

3 4 5

1 2 1

rit.

Дождик, дождик озорной  
Поливает лес большой,

Поливает поле.  
Хорошо на воле!



## 16. СОЛОВУШКА

Ю. ЛИТОВКО

Певуче

I

II

*p*

*ped.*

*\* ped.*

*sim.*

1.

2.

*rit.*

*rit.*

1. Поет, поет соловушка,  
Поет, поет молоденький,  
Поет на тонкой веточке,  
На веточке зелененькой.

2. Поет о красном солнышке,  
Поет о теплом гнездышке,  
Поет о вольной волюшке  
Да во родной сторонुшке.

# 17. СОЛНЫШКО

Русская народная песня

Обработка Ю. Литовко

Светло

The musical score is arranged in three systems. The first system is for a piano (I and II) and guitar. The piano part (I) has a treble clef and a key signature of two sharps (D major). The piano part (II) has a bass clef. The guitar part is in a treble clef. The time signature is 2/4. The score includes dynamics such as *mp*, *p*, *rit.*, and *pp*. There are also performance instructions like *Red.* and *\*Red.\**. The score concludes with a double bar line.

Солнышко, солнышко,  
Золотое доньшко,

Выгляни на небо,  
Дам тебе хлеба.

## 18. КОЛЫБЕЛЬНАЯ МЕДВЕЖОНКУ

Ю. ЛИТОВКО

Неторопливо. Певуче

The musical score is written in 2/4 time with a key signature of one flat (B-flat major). It consists of three systems of staves.

**System I:** Labeled 'I' and 'II'. The right hand (RH) has a treble clef and the left hand (LH) has a bass clef. The RH part starts with a whole rest for four measures, then plays a melodic line starting on G4. The LH part starts with a whole rest for four measures, then plays a bass line starting on B2. Dynamics include *p* (piano) and *mp* (mezzo-piano). There are repeat signs and first/second endings in the RH part.

**System II:** Labeled 'RH' and 'LH'. The RH part has a treble clef and the LH part has a bass clef. The RH part features a melodic line with fingerings 1, 2, 3, 5, 2. The LH part has a bass line with fingerings 5, 4, 3, 1, 4. Dynamics include *mp* and *p*. There are repeat signs and first/second endings in both parts.

**System III:** Labeled 'RH' and 'LH'. The RH part has a treble clef and the LH part has a bass clef. The RH part has a melodic line with a *mp* dynamic. The LH part has a bass line with a *mp* dynamic. There are repeat signs and first/second endings in both parts. A *sim.* (sostenuto) marking is present in the LH part.

\* - При повторении

First system of musical notation. It consists of four staves: two treble clefs (top two) and two bass clefs (bottom two). The music is in a key with one flat (B-flat). The first two staves have a melodic line with a slur over the first two measures and a dynamic marking of *mf* in the third measure, followed by a dynamic marking of *p* in the fourth measure. The last two staves have a bass line with a slur over the first two measures and a dynamic marking of *mf* in the third measure, followed by a dynamic marking of *p* in the fourth measure.

Second system of musical notation. It consists of four staves. The top two staves (treble clefs) feature a melodic line with a slur over the first two measures, followed by a dynamic marking of *mf*. The bottom two staves (bass clefs) feature a bass line with a slur over the first two measures and a dynamic marking of *mf*. The system concludes with a dynamic marking of *p* in the top two staves.

Third system of musical notation. It consists of four staves. The top two staves (treble clefs) feature a melodic line with a slur over the first two measures, followed by a dynamic marking of *pp*, a *rit.* marking, and a final dynamic marking of *ppp*. The bottom two staves (bass clefs) feature a bass line with a slur over the first two measures and a dynamic marking of *p*, followed by a *rit.* marking and a final dynamic marking of *ppp*.

# 19. МЕЛОДИЯ ДОЖДЯ

Ю. Литовко

Не спеша, связно  
8va

I

II



# 20. ХОДИТ ВАНЯ

Русская народная песня

23

Обработка Ю. Литовко

Напевно

I

II

*mp*

*p*

*ped.*

*sim.*

*p*

*mf*

*f*

*p*

*rit.*

*p*

*rit.*

1. Ходит Ваня, ходит Ваня  
По лугу-лужочку, по лугу-лужочку.

2. Смотрит Ваня, смотрит Ваня  
Во даль, во долину, во даль, во широку.

# 21. ЯНИЧЕК

Чешская народная песня

Обработка Ю. Литовко

**I**

С движением

*mf*

**II**

Замеднить

*mp*

*rit.*

*mf*

I темп

*p*

*mf*

*rit.*

5

Red.

\*

# 22. УЖ ТЫ, ВАНЬКА

Русская народная песня

Обработка Ю. Литовко

Весело, шутливо

*8va*

The musical score is arranged in three systems. The first system is divided into two parts, I and II. Part I consists of two staves (treble and bass clef) with a *mf* dynamic. Part II consists of two staves (treble and bass clef) with a *mp* dynamic. The second system continues the piano accompaniment with a *f* dynamic. The third system concludes the piece with a *sfz* dynamic. Fingerings are indicated by numbers 1-5. An *8va* marking is present at the end of the first system and the beginning of the third system.

## 23. В СЫРОМ БОРУ ТРОПИНА

Русская народная песня

Обработка Ю. Литовко

Не затягивая

**I**

**II**

*mp*

*p*

*sim.*

*sfz*

*sfz*

# 24. УКРАИНСКАЯ ПЕСНЯ

Обработка Ю. Литовко

Певуче

I

II

*p*

*mf*

*pp*

4 2 3 4

2 3 4

1 3 4 3 2 1

5 2 1

5 2 1

Серенький мой котик,  
 Беленький животик.  
 Не ходи по хаті,  
 Не буди дитяти.



## 25. КОТЕНОК

Ю. Литовко

Весело

I

tr

II

*p*

*p*

*f*

*p*

*f*

Жил у хозяйки маленький котик,  
 Маленький котик, беленький хвост.  
 Мяу, мяу, маленький котик.  
 Мяу, мяу, так он кричал.

# 26. АХ, ВЫ, СЕНИ

Русская народная песня

Обработка Ю. Литовко

Умеренно

**I**

*mf*

**II**

*mp*

*mf*

*mf*

*f*

*rit.*

*rit.*

# 27. ОЙ, ТЫ, ДИВЧИНО

Украинская народная песня

Обработка Ю. Литовко

Напевно

I

II

First system of musical notation. It consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The top staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the last two. A dynamic marking *f* is present in the third measure. The grand staff contains accompaniment with various fingerings and a dynamic marking *p* in the first measure.

Second system of musical notation. It consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The top staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the last two. The grand staff contains accompaniment with various fingerings and a dynamic marking *p* in the third measure.

Third system of musical notation. It consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The top staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the last two. A dynamic marking *rit.* is present in the second measure. The grand staff contains accompaniment with various fingerings and a dynamic marking *rit.* in the second measure.

## СОДЕРЖАНИЕ

1. КОТИК. Русская народная песня. Обработка Ю. Литовко.....	3
2. ДОЖДИК. Русская народная песня. Обработка Ю. Литовко.....	4
3. ДОН-ДОН. Русская народная песня. Обработка Ю. Литовко.....	5
4. УТРОМ РАНО. Слова и музыка Ю. Литовко.....	6
5. ВОРОБЬИ-ВОРОБЫШКИ. Слова и музыка Ю. Литовко.....	7
6. ДВА КОТА. Слова и музыка Ю. Литовко.....	8
7. ВЕСЕННИЙ РУЧЕЕК. Слова и музыка Ю. Литовко.....	9
8. СОЛНЦЕ СЕЛО. Слова и музыка Ю. Литовко.....	10
9. ВО САДУ ЛИ, В ОГОРОДЕ. Русская народная песня. Обработка Ю. Литовко.....	11
10. ЗАЙЧИК. Русская народная песня. Обработка Ю. Литовко.....	12
11. СКОК-СКОК. Русская народная песня. Обработка Ю. Литовко.....	13
12. ЛОШАДКА. Русская народная песня. Обработка Ю. Литовко.....	14
13. ВЕСЕЛЫЕ ЛЯГУШКИ. Слова и музыка Ю. Литовко.....	15
14. КОРОВУШКА. Русская народная песня. Обработка Ю. Литовко.....	16
15. ПЕСЕНКА ДОЖДЯ. Слова и музыка Ю. Литовко.....	17
16. СОЛОВУШКА. Слова и музыка Ю. Литовко.....	18
17. СОЛНЫШКО. Русская народная песня. Обработка Ю. Литовко.....	19
18. КОЛЫБЕЛЬНАЯ МЕДВЕЖОНКУ. Слова и музыка Ю. Литовко.....	20
19. МЕЛОДИЯ ДОЖДЯ. Слова и музыка Ю. Литовко.....	22
20. ХОДИТ ВАНЯ. Русская народная песня. Обработка Ю. Литовко.....	23
21. ЯНИЧЕК. Чешская народная песня. Обработка Ю. Литовко.....	24
22. УЖ ТЫ, ВАНЬКА. Русская народная песня. Обработка Ю. Литовко.....	25
23. В СЫРОМ БОРУ ТРОПИНА. Русская народная песня. Обработка Ю. Литовко.....	26
24. УКРАИНСКАЯ ПЕСНЯ. Обработка Ю. Литовко.....	27
25. КОТЕНОК. Слова и музыка Ю. Литовко.....	28
26. АХ, ВЫ, СЕНИ. Русская народная песня. Обработка Ю. Литовко.....	29
27. ОЙ, ТЫ, ДИВЧИНО. Украинская народная песня. Обработка Ю. Литовко.....	30